

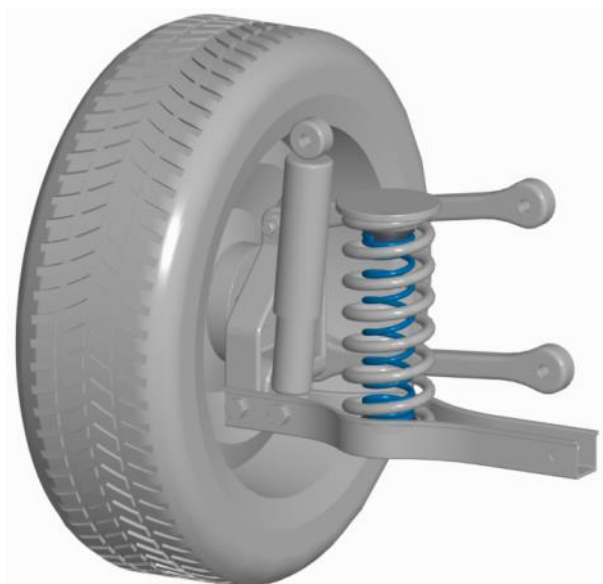
**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**

HV-182045 / HV-193355

Volkswagen Polo / T-Cross / Taigo

Seat Ibiza / Arona

Skoda Scala / Kamiq / Fabia



**Suspension
Systems**

NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documen-ten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatt-handbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télé-charger les documents pertinents de cette série.



Notice



<https://mad-automotive.com/documents/VH1820204.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-026607.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-026434.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

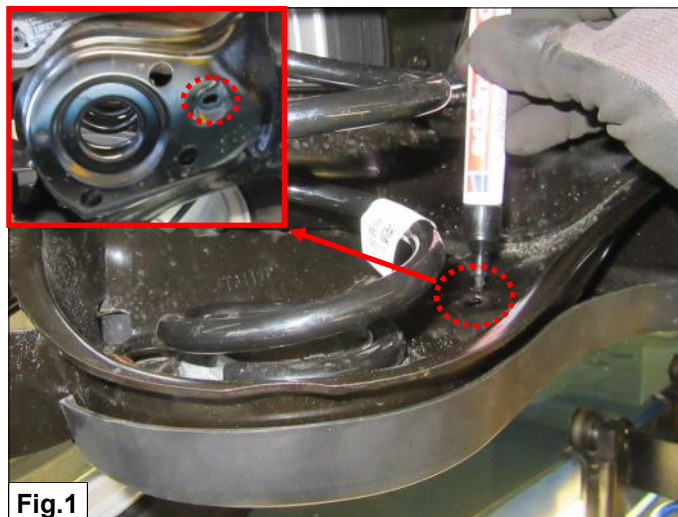


Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4

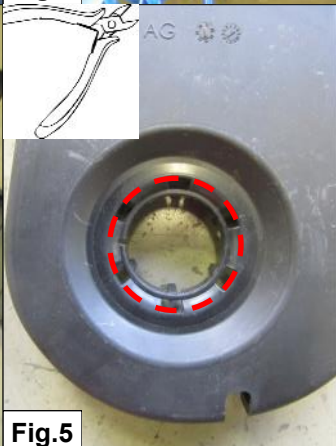


Fig.5



Fig.6

NL

Indien aanwezig: aanpassen kunststof schild onder draagarm.

1. Teken het aangegeven gat af op het kunststof schild onder de draagarm.
2. Verwijder de plug uit de draagarm en verwijder het kunststof schild.
3. Boor op de markering een gat van 8,5mm.
4. Knip het aangegeven gedeelte weg zodat er ruimte ontstaat voor de onderste MAD veerschotel.
5. Monteer het schild, gebruik hiervoor tevens meegeleverd M8 montagemateriaal.

EN

If present: adjust plastic shield under the support arm.

1. Mark the indicated hole on the plastic shield under the support arm.
2. Remove the plug from the support arm and remove the plastic shield.
3. Drill a 8.5 mm hole on the marker.
4. Cut away the indicated area so that there is room for the lower MAD spring seat.
5. Mount the plastic shield, use the supplied M8 mounting material.

DE

Falls vorhanden: Plastikschild unter dem Tragarm einstellen.

1. Markieren Sie das angezeigte Loch auf dem Kunststoffschild unter dem Tragarm.
2. Entfernen Sie den Plastik Kap vom Tragarm und entfernen Sie die Kunststoffschild.
3. Bohren Sie ein 8,5 mm Loch auf den Marker.
4. Schneiden Sie den angezeigten Teil weg, so dass damit Platz für den unteren MAD-Federsitz ist.
5. Montieren Sie das Kunststoffschild, verwenden Sie das mitgelieferte M8 Montagmaterial.

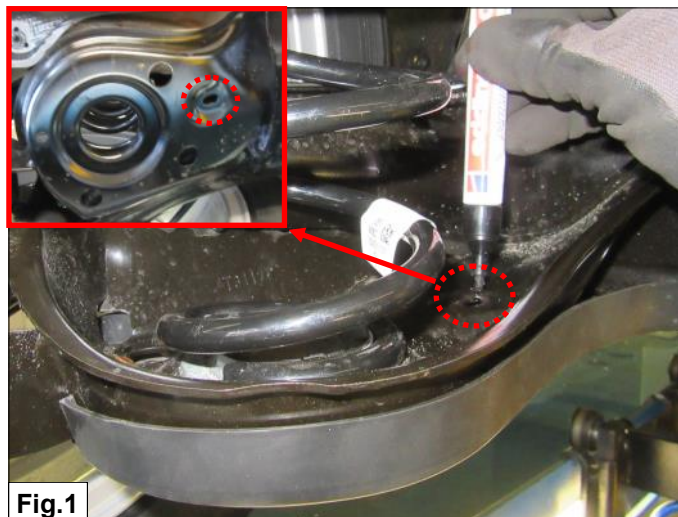


Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4

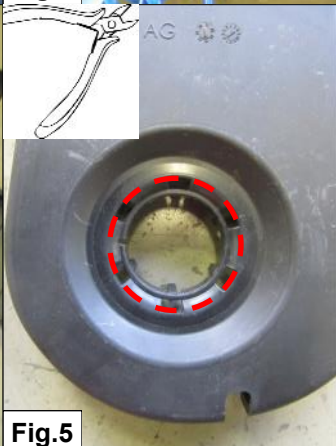


Fig.5

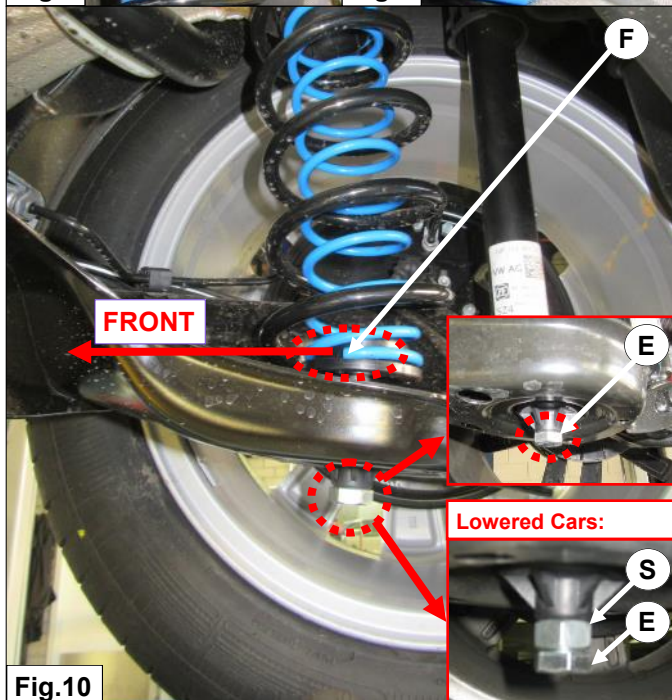
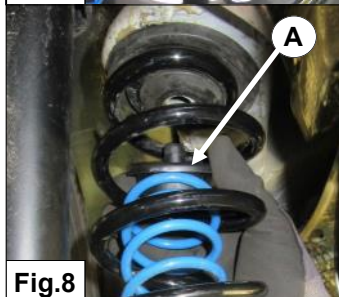
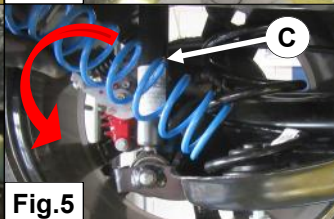
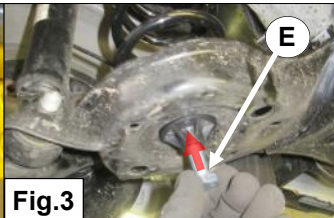
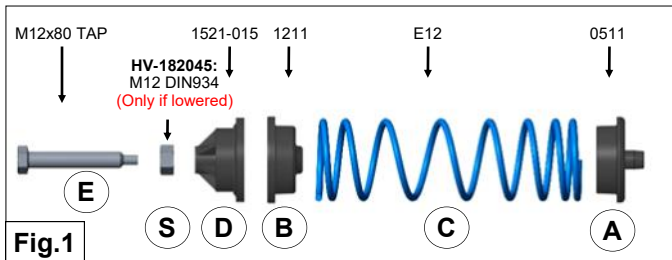


Fig.6

FR

Si présent: ajuster l'écran en plastique sous le bras de support.

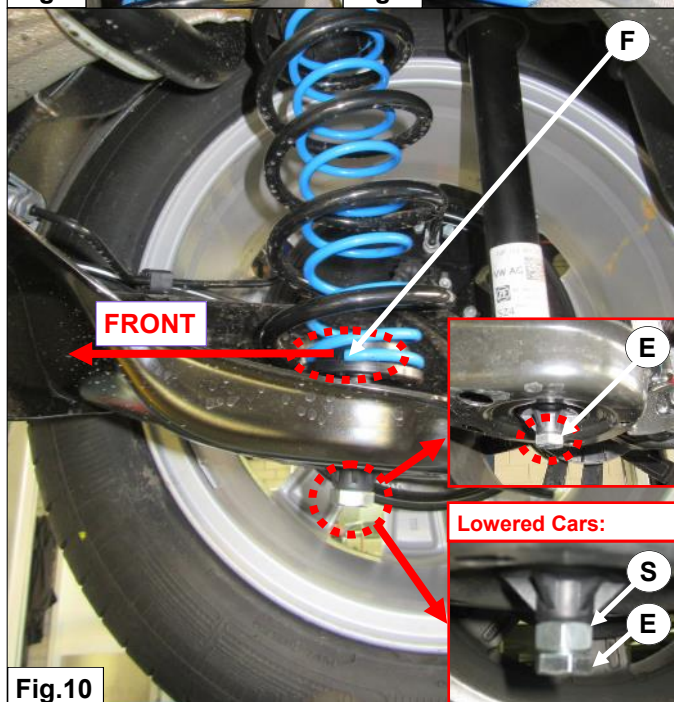
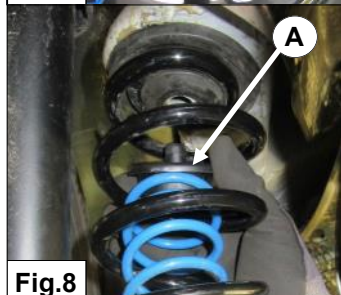
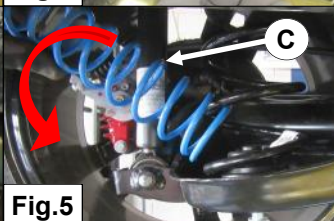
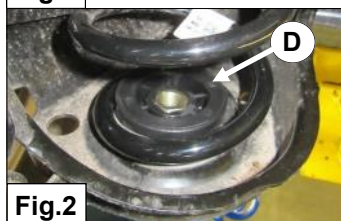
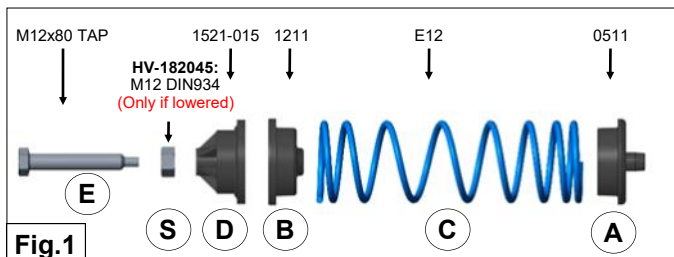
1. Marquez le trou indiqué sur l'écran en plastique sous le bras de support.
2. Retirez le blindage en plastique et retirez l'écran en plastique.
3. Percez un trou de 8,5 mm sur le marqueur.
4. Découper à l'écart de la zone indiquée afin qu'il y ait de la place pour la coupelle inférieure du ressort MAD.
5. Montez la protection en plastique, utilisez le matériel de montage M8 fourni.



NL

Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.

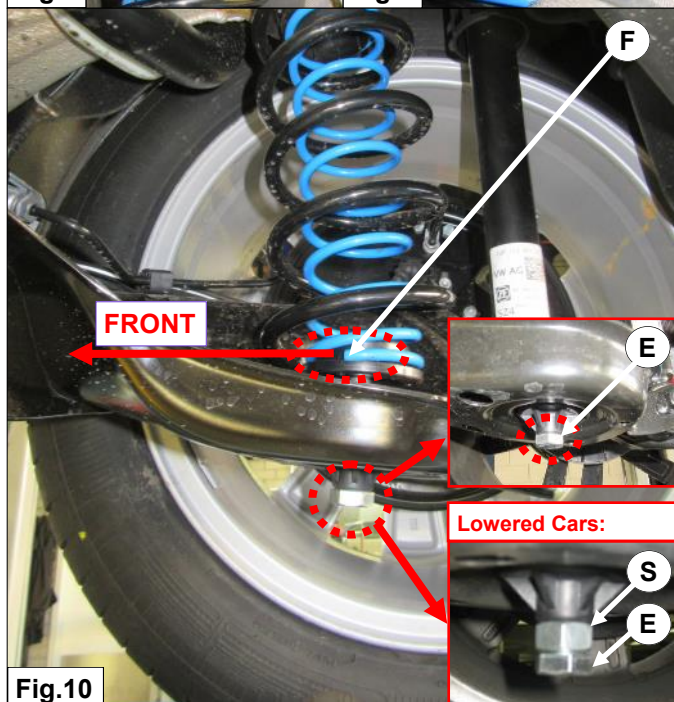
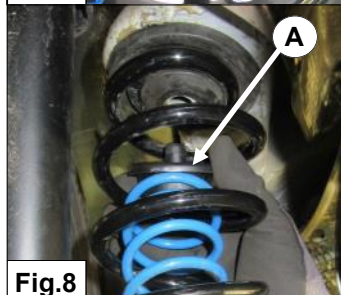
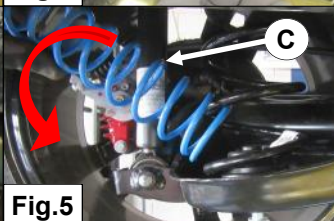
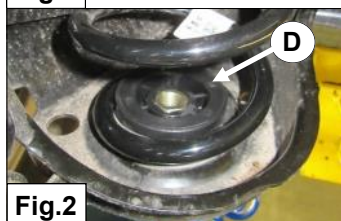
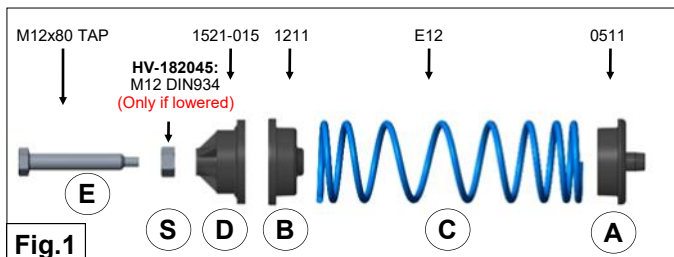
1. Hef de auto uit de veren.
2. Plaats schotel **D** in het gat van de draagarm, en zorg dat deze goed centreert. *Zie Fig. 2.*
3. Draai bout **E** vanaf de onderzijde halfweg in schotel **D**. **Standaard verlaagde auto's met HV-182045: gebruik moer S tussen bout E en schotel D om teveel verhoging te voorkomen.** *Zie Fig. 3.*
4. Druk veerschotel **B** op bout **E**. *Zie Fig. 4.*
5. Draai de hulpveer **C** met een kantelbeweging in de hoofdveer. *Zie Fig. 5 t/m 7.*
6. Plaats veerschotel **A** bovenop hulpveer **C** en centreer deze in het gat van de bovenste veer afsteuning. *Zie Fig. 8 & 9.*
7. Draai hulpveer **C** geheel in de hoofdveer.
8. Onderzijde van hulpveer **C** op veerschotel **B** plaatsen.
9. Draai de hulpveer **C** zo dat beide uiteinden **F** naar de voorzijde van het voertuig gericht zijn. *Zie Fig. 10.*
10. Bout **E** verder aandraaien en vastzetten. *Zie Fig. 10.*
11. Zet de auto op zijn wielen en controleer of de veerschotels goed in de gaten centreren.



EN

After assembly, check that the MAD spring is pre-tensioned sufficiently.

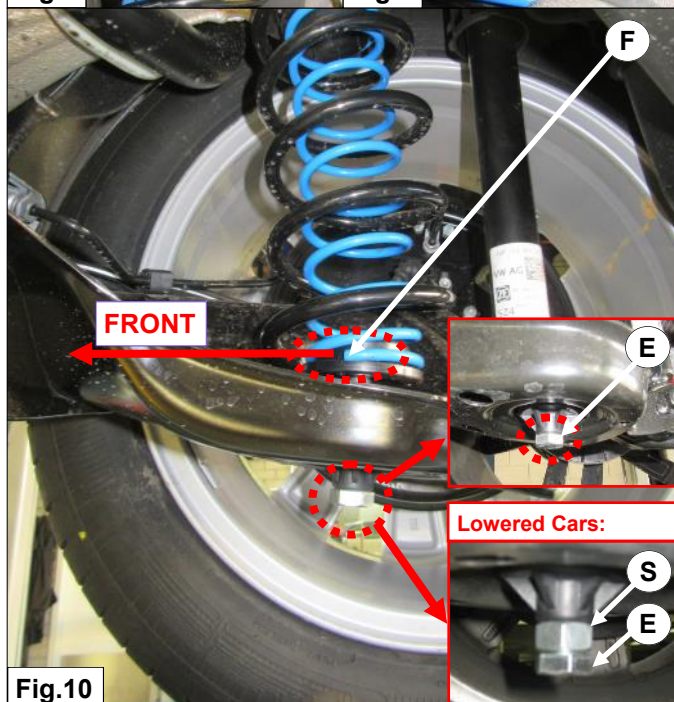
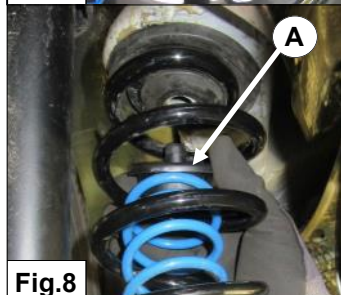
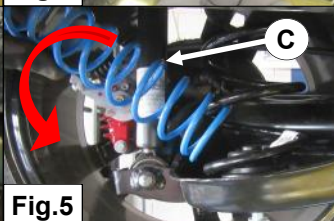
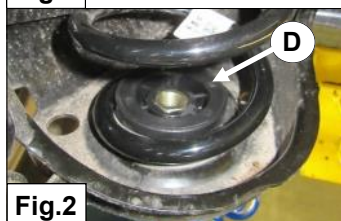
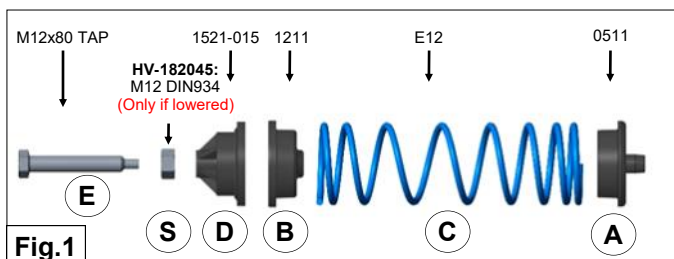
1. Jack up the car.
2. Place spring seat **D** in the hole in the suspension arm, check if the spring seats centre well. See *Fig. 2*.
3. Screw bolt **E** halfway in disc **D** from below.
Standard lowered cars with HV-182045: use nut **S between bolt **E** and spring seat **D** to prevent too much increase of height. See *Fig. 3*.**
4. Press spring seat **B** on bolt **E**. See *Fig. 4*.
5. Turn the auxiliary spring **C** with a tilting movement into the main spring. See *Fig. 5 to 7*.
6. Place spring seat **A** onto auxiliary spring **C** and centre the spring seat **A** into the hole of the upper spring support. See *Fig. 8 & 9*.
7. Turn the auxiliary spring **C** all the way into the main spring.
8. Place lower side of auxiliary spring **C** on spring seat **B**.
9. Turn auxiliary spring **C** so that both windings ends **F** are facing towards the front side of the car. See *Fig. 10*.
10. Screw bolt **E** further in, and tighten it. See *Fig. 10*.
11. Lower the car back on it's wheels and check if the spring seats are correctly centred into the holes.



DE

Kontrollieren Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder über ausreichend Vorspannung verfügt.

1. Heben Sie das Fahrzeug an.
2. Platzieren Sie Teller D in die Öffnung in des Tragarms, achte darauf dass die Federteller gut zentrieren. *Siehe Fig. 2.*
3. Schrauben Sie Bolzen E bis zur Hälfte in Teller D. **Standard Tiefergelegte Fahrzeugen mit HV-182045: Verwenden Sie Mutter S zwischen der Schraube E und Dem Ferderteller D, um eine zu große Erhöhung der Farhzeughöhe zu vermeiden.** *Siehe Fig. 3.*
4. Drücken Sie Federteller B auf Bolzen E. *Siehe Fig. 4.*
5. Drehen Sie den Hilfsfeder C mit einer Neigungsbewegung in der Hauptfeder. *Siehe Fig. 5 bis 7.*
6. Platzieren Sie Federteller A auf die Oberseite der Niveaufeder C und Zentriert es in dem Loch des oberen Federträgers. *Siehe Fig. 8 und 9.*
7. Drehen Sie die Niveaufeder C, nach oben zwischen die Windungen der Hauptfeder hindurch.
8. Legen Sie die Unterseite des Hilfsfeder C am Federteller B.
9. Drehen Sie Hilfsfeder C, so dass beide Wicklungsenden F zur Vorderseite des Fahrzeugs zeigen. *Siehe Fig. 10.*
10. Bolzen E weiter hinein drehen, und festdrehen. *Siehe Fig. 10.*
11. Lassen Sie das Fahrzeug ab und kontrollieren Sie ob die Federtellern richtig in die Lochen zentrieren.



FR

Après le montage, vérifiez si le ressort MAD est suffisamment tendu.

1. Soulevez la voiture hors des ressorts.
2. Montez la coupelle **D** dans l'orifice du bras de suspension. Veuillez à ce que les supports de suspension soient bien centrés. *Voir Fig. 2.*
3. Visser le boulon **E** à moitié dans la coupelle **D** par le bas.
Voitures abaissées standard avec HV-182045: utiliser l'écrou **S entre le boulon **E** et la coupelle **D** pour éviter une trop grande augmentation de la hauteur. *Voir fig. 3.***
4. Pousser la coupelle **B** sur le boulon **E**. *Voir Fig. 4.*
5. Tourner le ressort auxiliaire **C** avec un mouvement de basculement dans le ressort principal. *Voir Fig. 5 a 7.*
6. Placez la coupelle supérieure **A** sur le ressort auxiliaire **C** Et centrez la coupelle **A** dans le trou du support de ressort supérieur. *Voir Fig. 8 & 9.*
7. Insérez entièrement le ressort auxiliaire **C** dans le ressort principal.
8. Placez la partie inférieure du ressort auxiliaire **C** sur la coupelle inférieure **B**.
9. Tourner le ressort auxiliaire **C** de sorte que les deux extrémités **F** sont dirigées vers l'avant de la voiture. *Voir Fig. 10.*
10. Terminez de visser boulon **E** et fixer-le. *Voir Fig. 10.*
11. Remplacez le véhicule sur ses roues et assurez-vous que les coupelles sont correctement centrées par rapport aux orifices.

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



**Suspension
Systems**